

*Yearbook*  
*for*  
*Traditional*  
*Music*

*Vol. 41*

*2009*

**THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC**  
SCHOOL OF MUSIC, COLLEGE OF ARTS AND SOCIAL SCIENCES  
**THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY**  
Building 100, Canberra, ACT 0200, Australia  
tel.: +61 2 6125 1449 fax: +61 2 6125 9775  
email: secretariat@ictmusic.org website: <http://www.ictmusic.org>

**President**  
Adrienne L. Kaeppler (USA)

**Vice Presidents**  
Salwa El-Shawan Castelo-Branco (PORTUGAL)  
Svanibor Pettan (SLOVENIA)

**Secretary General**  
Stephen Wild (AUSTRALIA)

**Executive Assistant**  
Lee Anne Proberts (AUSTRALIA)

**Executive Board**  
Ursula Hemetek (AUSTRIA)  
Jean Kidula (KENYA/USA)  
Don Niles (PAPUA NEW GUINEA)  
Timothy Rice (USA)  
Sheen Dae-Cheol (KOREA)  
Kati Szego (CANADA)  
Tan Sooi Beng (MALAYSIA)  
Trần Quang Hải (FRANCE)  
Lawrence Witzleben (USA)  
Wim van Zanten (THE NETHERLANDS)

**Chairs of ICTM Study Groups**

*Anthropology of Music in Mediterranean Cultures:* Marcello Sorce Keller (SWITZERLAND)

*Applied Ethnomusicology:* Svanibor Pettan (SLOVENIA)

*Computer-Aided Research:* Ewa Dahlig (POLAND)

*East Asian Historical Musical Sources:* Allan Marett (AUSTRALIA)

*Ethnochoreology:* László Felföldi (HUNGARY)

*Folk Musical Instruments:* Hans-Hinrich Thedens (NORWAY)

*Historical Sources of Traditional Music:* Susanne Ziegler (GERMANY) & Björn Aksdal (NORWAY)

*Iconography:* Zdravko Blažeković (USA)

*Maqām:* Jürgen Elsner (GERMANY) & Fayzullah Karomatli (UZBEKISTAN)

*Multipart Music:* Ardian Ahmedaja (AUSTRIA)

*Music and Dance in Southeastern Europe:* Velika Stojkova Serafimovska (MACEDONIA)

*Music and Dance of Oceania:* Denis Crowley (AUSTRALIA)

*Music and Gender:* Fiona Magowan (UNITED KINGDOM)

*Music and Minorities:* Ursula Hemetek (AUSTRIA)

*Music Archaeology:* Arnd Adje Both (GERMANY)

*Music of the Arab World:* Scheherazade Hassan (FRANCE)

*Music of the Turkic-Speaking World:* Dorit Klebe (GERMANY) & Razia Sultanova (UNITED KINGDOM)

*Musics of East Asia:* Ying-fen Wang (TAIWAN)

*Performing Arts of Southeast Asia:* Patricia Matusky (USA)

**ICTM**

(*a Non-Governmental Organization in Formal Consultative Relations with UNESCO*)

**is the World Organization for the**

**Study, Practice, and Documentation of Music, including Dance and Other Performing Arts**

2009 YEARBOOK  
FOR  
TRADITIONAL MUSIC

*Volume 41*



# 2009 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

*Volume 41*

ARND ADJE BOTH  
Guest Editor

DON NILES  
General Editor

FREDERICK LAU  
Book Reviews

MARGARET SARKISSIAN  
Audio Reviews

LISA URKEVICH  
Film/Video Reviews

SUZEL ANA REILY  
Website Reviews

*Published by the*  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

*under the auspices of the*  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION  
(UNESCO)

The  
*YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC*  
Volumes 13 (1981) and following

is the continuation of the  
*YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL*  
Volumes 1 (1969) – 12 (1980)

which replaced the  
*JOURNAL OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL*  
Volumes 1 (1949) – 20 (1968)

The views and opinions expressed herein are those of the individual author(s) and do not necessarily reflect the policies or opinions of the *Yearbook*, its editors and staff, the International Council for Traditional Music, or The Australian National University.

For authorization to photocopy from the *Yearbook for Traditional Music* for uses exceeding those permitted by sections 107 and 108 of the US copyright law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (telephone: +1 978-750-8400; fax: +1 978-646-8600; email: info@copyright.com; website: <http://www.copyright.com>). ICTM's account number is 100-0025-713. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes, or to creating new collective works.

© 2009 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Library of Congress Catalog Card No. 82-647116  
ISSN 0740-1558

Printed in Australia

# YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

---

VOL. XLI

2009

---

|  |                |
|--|----------------|
| Information for Authors / Materials for Review ..... | v              |
| Guest Editor's Preface:                              |                |
| Special Section on Music Archaeology .....           | Arnd Adje Both |
| General Editor's Preface .....                       | Don Niles      |
|  | xi             |
|  | xv             |

## ARTICLES

### *Music Archaeology*

|  |   |    |
|--|---|----|
| Music Archaeology: Some Methodological and<br>Theoretical Considerations.....  | Arnd Adje Both  | 1  |
| New Developments in the Social History of Music and Musicians in<br>Ancient Iraq, Syria, and Turkey.....                   | Sam Mirelman  | 12 |
| Unearthing China's Informal Musicians: An Archaeological and<br>Textual Study of the Shang to Tang Periods.....            | Ingrid Furniss  | 23 |
| The Jew's Harp in Western Europe: Trade, Communication, and<br>Innovation, 1150–1500 .....                                 | Gjermund Kolltveit  | 42 |
| Gongs, Bells, and Cymbals: The Archaeological Record in Maritime Asia<br>from the Ninth to the Seventeenth Centuries ..... | Arsenio Nicolas   | 62 |
| Sounds of Death and Life in Mesoamerica: The Bone Flutes of<br>Ancient Oaxaca .....  | Sarah B. Barber, Gonzalo Sánchez,<br>.....and Mireya Olvera | 94 |

### *General*

|   |                                   |     |
|---|-----------------------------------|-----|
| Competition as a New Context for the Performance of Balinese<br><i>Gender Wayang</i> .....                      | Mashino Ako                       | 111 |
| "Aboriginal Dances Were Always in Rings": Music and Dance as a<br>Sign of Identity in the Argentine Chaco ..... | Silvia Citro and Adriana Cerletti | 138 |
| The Dance Identity of the Vlachs of Lailias Village and Its Transformations<br>over Three Generations .....     | Kalliopi Panopoulou               | 166 |

|   |              |     |
|---|--------------|-----|
| The Significance of Tantric Sects for Drum Practice in the Central Himalayas..... | Andrew Alter | 187 |
| A Bibliographic Survey of Kazakh and Kyrgyz Literature on Music .....             | Feza Tansuğ  | 199 |

## BOOK REVIEWS

|   |                      |     |
|---|----------------------|-----|
| Turino, Thomas. <i>Music as Social Life: The Politics of Participation</i> .....  | Charles Keil         | 221 |
| Diamond, Heather A. <i>American Aloha: Cultural Tourism and the Negotiation of Tradition</i> .....  | Jay Mechling         | 223 |
| Laušević, Mirjana. <i>Balkan Fascination: Creating an Alternative Music Culture in America</i> .....  | Ian MacMillen        | 225 |
| Simon, Artur. <i>Ethnomusikologie: Aspekte, Methoden und Ziele</i> .....  | Ricardo D. Trimillos | 229 |
| Weiss, Sarah. <i>Listening to an Earlier Java: Aesthetics, Gender, and the Music of Wayang in Central Java</i> .....  | Sean Williams        | 231 |
| Baker, Geoffrey. <i>Imposing Harmony: Music and Society in Colonial Cuzco</i> .....   | Jonathan Ritter      | 232 |
| Aubert, Laurent, ed. <i>Mémoire vive: Hommages à Constantin Brăiloiu Collection universelle de musique populaire enregistrée archives Constantin Brăiloiu (1913–1953)</i><br><i>Le fonds Brăiloiu</i> ..... | François Picard      | 235 |
| Crook, Larry. <i>Focus: Music of Northeast Brazil</i> .....   | John Murphy          | 237 |
| Madrid, Alejandro L. <i>Nor-tec Rifa! Electronic Dance Music from Tijuana to the World</i> .....  | Barbara Alge         | 240 |

## AUDIO REVIEWS

### CROSS-REGIONAL COLLECTION

|  |              |     |
|--|--------------|-----|
| <i>Out of Babylon: The Music of Bagdadi-Jewish Migrations into Asia and Beyond</i> ..... | Essica Marks | 242 |
|--|--------------|-----|

### AFRICA

|   |                |     |
|---|----------------|-----|
| Éthiopie méridionale, <i>Musique des Maale: Éloges et bénédictions / Southern Ethiopia, Music of the Maale: Praises and Blessings</i> ..... | Danny Mekonnen | 242 |
| <i>Mali. Le chant des chasseurs / Hunters' Songs</i> .....  | Cullen Strawn  | 243 |

## NORTH AMERICA

- The Best of Lydia Mendoza*..... Cathy Ragland 244  
*Juan Reynoso: Genius of Mexico's Tierra Caliente*..... Cathy Ragland 245

## SOUTH AMERICA

- Colombie: Nafer Durán, Roi du Vallenato / Colombia: Nafer Durán, King of Vallenato* ..... Michael Silvers 246

## CENTRAL ASIA

- Heroic Songs of Manas: Saiakbai Karalaev (1894–1971)*..... Tanya Merchant 246  
*Kazakhstan. Le Kobyz: L'ancienne viole des chamans / The Kobyz: The Ancient Viol of the Shamans* ..... Megan Rancier 247

## SOUTHEAST ASIA

- Laos. Molams et Mohkènes: Chant et orgue à bouche / Molams and Mokhenes: Singing and Mouth Organ* ..... Terry E. Miller 248  
*Laos. Tiao Phün Muang: Musique de l'ancienne cour de Luang Prabang / Music of the Ancient Court of Luang Prabang* ..... Adam Chapman 249  
*Music of Myanmar: Buddhist Chant in the Pāli Tradition* ..... Paul D. Greene 249

## WEST ASIA

- With Songs They Respond: The Diwan of the Jews from Central Yemen* ..... Judith Cohen 251

## AUSTRALIA AND OCEANIA

- Badu Nawul: Traditional and Contemporary Music and Dance from Badu Island, Torres Strait*  
*Iama Wakai Tusi / Voices of Iama: Traditional and Contemporary Music and Dance of Iama/Yam Island, Torres Strait*  
*Mabuygiw Awgadhwaw Nawul: Traditional and Contemporary Music and Dance of Mabuiag Island, Torres Strait*  
*Warraber Au Bunyg Wakai: Traditional and Contemporary Music and Dance of Warraber/Sue Island, Torres Strait* ..... Paul Wolffram 252

## EUROPE

- E vinniru du mari ... Federicu / They Came from the Sea ... Federicu*  
*Voci di Donne: Lavoro, festa e devozione nella tradizione siciliana* ..... Marcello Sorce Keller 254

|  |     |
|--|-----|
| <i>Songs about the World of Spirits: Shamanistic Song Traditions of the Pur River. Forest Nenets in the Siberian Taiga</i>         | 255 |
| “Khymum—The Prayer”: Songs of the Nenets ..... Richard Jones-Bamman  |     |
| <i>Son Vuäinn: Skolt Sámi Leu’dd from the Kola Peninsula</i> .....   | 257 |
| ..... Richard Jones-Bamman   |     |
| <i>Skopje Rifai Dervishes. Ilahi’s and Zikr Ceremony: For Centuries They Waited, for Years They Celebrated</i> ..... Irene Markoff | 257 |

## VIDEO REVIEWS

|  |                      |     |
|--|----------------------|-----|
| <i>Drumming Out a Message: Eisa and Okinawan Diaspora in Japan</i> ..... | Matt Gillan          | 259 |
| <i>Siaka, an African Musician</i> .....                                  | Roderic Knight       | 260 |
| <i>Folk Music of Pakistan, 1975–76</i> .....                             | Gibb Schreffler      | 261 |
| <i>Homemade Hillbilly Jam</i> .....                                      | Travis D. Stimeling  | 262 |
| <i>The River of Exchange</i> .....                                       | Ricardo D. Trimillos | 263 |

## WEBSITE REVIEWS

|   |                  |     |
|---|------------------|-----|
| <i>Review Essay: Blogs by Ethnomusicologists</i> .....  | Barbara Alge     | 265 |
| <i>Klingender Weihnachtskalender.</i><br>Produced by the Österreichisches Volksliedarchiv ..... | Britta Sweers    | 268 |
| <i>Scots-Irish Music.</i><br>Produced by Sabine Glasgow and Dick Glasgow .....                  | Gordon Ramsey    | 269 |
| <i>The On-Line Musical Archives of the Instituto Moreira Salles, Rio de Janeiro</i> .....       | Carlos Sandroini | 271 |
| Contributors to this Volume.....  |                  | 273 |